



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.64
6 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
6 ноября 1985 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н де ПИÑЬЕС (Испания)
позднее: Г-н АГИУС (Мальта)
(заместитель Председателя)
позднее: Г-н де ПИÑЬЕС (Испания)

- ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ
АЗИИ [40]

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64384/A

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

ПУНКТ 40 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы предложить, чтобы список ораторов в прениях по этому вопросу был закрыт сегодня, в полдень.

Решение принимается.

Г-н РАЦ (Венгрия) (говорит по-английски): Венгерская делегация весьма признательна за возможность принять участие в прениях по вопросу о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии. В нашем участии мы руководствуемся верой и надеждой на то, что Генеральная Ассамблея сможет посредством своих прений содействовать укреплению международного мира и безопасности.

Нашу глубокую тревогу вызывает то, что в регионе Юго-Восточной Азии по-прежнему сохраняется напряженность. Сохранение этой напряженности вынуждает государства, непосредственно вовлеченные в конфликт, не щадить усилий, для того чтобы начать решение этой всеобъемлющей проблемы в целом.

(Г-н Рац, Венгрия)

Позиция правительства Венгрии в отношении установления прочного и реального мира в Юго-Восточной Азии, как и прежде, состоит из трех элементов.

В соответствии с нашей принципиальной позицией споры между государствами или группами государств должны решаться исключительно мирными средствами, путем переговоров. Поэтому мы убеждены больше, чем когда-либо раньше в том, что государства нашего современного мира должны мирно сосуществовать, независимо от различия их социальных систем.

Региональные конфликты, включая конфликт в Юго-Восточной Азии, а особенно затянувшиеся конфликты, оказывают непосредственное влияние на общую международную политическую ситуацию, улучшение которой в свою очередь - это следует признать и подчеркнуть - оказывает определенное позитивное воздействие на урегулирование региональных конфликтов. События и факты последних четырех десятилетий дают нам трагические подтверждения этого.

Что касается особого явления в регионе Юго-Восточной Азии, то общее наследие исторических и культурных связей, а также экономические и географические соображения делают не только желательным, но и обязательным, чтобы непосредственно заинтересованные страны нашли общие основы для урегулирования их нерешенных проблем. Именно это сочетание факторов не должно ускользнуть от нашего внимания.

Мы признаем и принимаем тот факт, что исторические события привели к созданию двух групп государств в этом регионе, которые несут общую ответственность за решительные действия по этому вопросу, касающемуся мира, стабильности и сотрудничества. Государства Индокитая и государства - члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) должны вступить в диалог с целью совместного рассмотрения выдвинутых ими предложений. Единственным практически осуществимым и эффективным путем для них являются переговоры на основе равенства и уважения интересов каждой стороны, без какого-либо вмешательства извне.

(Г-н Рац, Венгрия)

Руководствуясь таким подходом, Венгерская Народная Республика последовательно отмечала, что прямые переговоры между заинтересованными государствами нельзя ничем подменять. Мы убеждены, что законные интересы всех государств региона можно обеспечить лишь в этих рамках. Эти рамки создают наилучшие возможности для понимания позиций и опасений друг друга без попыток привнесения в обсуждения иллюзорных или искусственно созданных вопросов. Попытки приравнивать проблемы Юго-Восточной Азии к вопросам, связанным с "положением в Кампучии", обречены на провал и имеют своей целью лишь усилить напряженность. Поэтому любое участие под любым предлогом полпотовского режима геноцида должно быть исключено.

1985 год принес нам некоторые вселяющие большую надежду и заслуживающие внимания свидетельства того, что существует общая основа для всеобъемлющего решения проблемы мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

В этой связи мы, в частности, имеем в виду конструктивные предложения десятой и одиннадцатой конференций министров иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, Народной Республики Кампучия и Лаосской Народно-Демократической Республики, направленные на придание реального импульса диалогу между двумя группами государств данного региона. Мы приветствуем проходящие переговоры между Вьетнамом и Индонезией - представителями двух групп государств региона. Мы поддерживаем и высоко оцениваем готовность правительства Народной Республики Кампучия начать переговоры с различными кхмерскими оппозиционными группировками или отдельными лицами с целью обсудить возможности национального примирения на основе ликвидации полпотовской клики геноцида.

Этот перечень крупных инициатив четко показывает серьезную готовность Вьетнама, Кампучии и Лаоса установить прочные дружественные и добрососедские отношения с государствами - членами АСЕАН. Генеральная Ассамблея должна приветствовать эту готовность решить проблему мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

(Г-н Рац, Венгрия)

Мы вновь с удовлетворением отмечаем конструктивное вьетнамское предложение о нормализации китайско-вьетнамских отношений, мы также подтверждаем нашу поддержку готовности Вьетнама урегулировать все проблемы с Соединенными Штатами.

Все эти события по-прежнему заслуживают нашего самого пристального внимания, ибо они открывают путь к разработке конструктивной системы отношений в качестве важного шага к созданию системы коллективной безопасности в Азии.

Венгерская делегация считает, что роль Организации Объединенных Наций сводится к тому, чтобы содействовать созданию условий для стран региона, позволяющих им начать диалог и вести переговоры о достижении прочного решения всех стоящих перед ними проблем без какого бы то ни было вмешательства извне.

Венгерская Народная Республика, как и прежде, полна решимости содействовать в пределах своих возможностей достижению мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

Г-н ЛЕ КИМ ЧУНГ (Вьетнам) (говорит по-французски): На этой важной сессии, посвященной сороковой годовщине Организации Объединенных Наций, огромное большинство государств - членов нашей Организации в своих заявлениях выразили решимость объединить усилия в борьбе против гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, за превращение различных регионов в зоны мира и стабильности, в зоны, свободные от ядерного оружия, за установление прочного и длительного мира на всей планете и за обеспечение народам независимости, суверенитета и развития. В условиях напряженного и сложного международного положения эти же государства выразили также свою готовность добиваться решения глобальных и региональных проблем путем мирных переговоров. Поэтому можно отметить, что мир является заветным чаянием, вдохновляющим все человечество, и что мирное сосуществование - это необратимый процесс нашего времени. В равной степени это относится и к Юго-Восточной Азии.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Этот регион фактически является единственным на Земле, который не знал мира в течение последних 40 лет и подвергался самым тяжелым испытаниям в результате происков и войн, развязанных силами колониализма, империализма и международной реакции против независимости и суверенитета государств, против мира и стабильности в регионе. Вот почему более чем кто-либо страны Индокитая, и среди них Вьетнам, и другие страны Юго-Восточной Азии разделяют вышеупомянутые чаяния и желания превратить Юго-Восточную Азию в район мира, стабильности и сотрудничества, с тем чтобы можно было посвятить себя целиком целям укрепления своей экономики и обеспечения процветания всего региона. Это стремление конкретно выражается в обмене визитами, осуществленными в последние годы в целях увеличения взаимопонимания и развития отношений дружбы и сотрудничества между странами региона в экономической, научно-технической, культурной и других областях. О том же стремлении свидетельствуют и различные предложения, выдвинутые государствами региона, как, например, Декларация Куала-Лумпура 1971 года, принятая странами - членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), касающаяся зоны мира, свободы и нейтралитета; принципы, провозглашенные на Конференции АСЕАН на высшем уровне в Бали в 1976 году, и семь принципов, регулирующих отношения между странами Юго-Восточной Азии, выдвинутые государствами Индокитая в 1981 году на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Таким образом ясно, что мир, стабильность и сотрудничество в Юго-Восточной Азии являются не просто страстным желанием, насущной потребностью народов этого региона, но также и реальной и доступной возможностью. Вышеупомянутые предложения являются практической основой для переговоров между двумя группами стран Юго-Восточной Азии в целях урегулирования споров в этом регионе, включая вопрос о Кампучии, в соответствии с резолюциями по Юго-Восточной Азии, принятыми в 1983 году на Конференции неприсоединившихся

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

стран на высшем уровне в Дели и на Совещании министров иностранных дел неприсоединившихся государств в Луанде в 1985 году. Эти резолюции были одобрены двумя группами стран: странами АСЕАН и странами Индокитая.

Несмотря на разногласия, все еще существующие по конкретным проблемам, доставшимся нам в наследство от истории, в последние годы в предложениях, выдвинутых двумя группами стран, и в ходе двусторонних и многосторонних обменов мнениями в рамках региона были найдены общие знаменатели, которые могли бы послужить основой политического урегулирования в Юго-Восточной Азии, в том числе вопроса о Кампучии. К ним относятся: вывод вьетнамских войск при условии не допустить возвращения режима геноцида; национальное примирение между различными кхмерскими группировками на основе ликвидации клики Пол Пота; мирное сосуществование между государствами региона; прекращение любого иностранного вмешательства в дела стран Юго-Восточной Азии; и международные гарантии заключенных соглашений.

Вышеупомянутый обмен мнениями и, в частности, недавние переговоры между Вьетнамом, представляющим страны Индокитая, и Индонезией, представляющей страны АСЕАН, привели к отрадным результатам, положившим начало процессу конструктивного диалога в целях изыскания справедливого решения всех проблем этого региона. Встреча между министром иностранных дел Индонезии г-ном Мохтаром Кусумаатмаджа и его вьетнамским коллегой г-ном Нгуен Ко Тхатем в Джакарте в августе этого года, визит в Лаосскую Народно-Демократическую Республику в октябре этого года заместителя министра иностранных дел Малайзии и двусторонние переговоры между главами делегаций государств Юго-Восточной Азии в ходе совещания министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Луанде в сентябре и текущая сессия Генеральной Ассамблеи наряду с другими обмнами мнений и поездками, предпринятыми в этом году, активно способствовали прогрессу в региональном диалоге.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Эта дипломатическая деятельность, осуществляемая государствами региона в поисках политического решения в Юго-Восточной Азии, и "растущее совпадение мнений относительно рамок и основных элементов всеобъемлющего политического урегулирования" (А/40/PV.61, стр.33), цитируя оценку, данную два дня назад делегацией одной из стран - членов АСЕАН, приветствуются широкой частью общественного мнения и отмечены Генеральным секретарем нашей Организации в его докладе от 17 октября 1985 года (А/40/759), на который ссылались многие делегации.

Положение в Юго-Восточной Азии за последние шесть лет продемонстрировало несостоятельность политики напряженности и конфронтации в этом регионе. Все усилия, предпринимавшиеся против трех стран Индокитая, провалились. Любые попытки навязать одностороннее решение вопроса о Кампучии также обречены на провал. Три страны Индокитая пережили самый трудный период и добились значительного успеха в строительстве и защите своих стран. В настоящее время, несмотря на многие трудности, во всех трех странах Индокитая произошли позитивные перемены, и они с уверенностью продолжают двигаться вперед. Закаленные испытаниями, они знают, что их взаимная солидарность укрепляется день ото дня и представляет собой важный фактор для установления мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Фактом исключительной важности является впечатляющий рост Народной Республики Кампучия, что говорит о быстром возмужании кампучийской революции, вооруженные силы которой способны выполнить все возрастающую ответственность по защите своей страны. Это позволило провести четыре частичных вывода вьетнамских добровольных вооруженных сил — каждый год, начиная с 1982. Как заявлено в коммюнике конференции министров иностранных дел стран Индокитая, состоявшейся в Пномпене в августе этого года, полный вывод этих добровольных сил будет осуществлен к 1990 году.

Я также хотел бы добавить, что это решение было принято в одностороннем порядке при отсутствии политического урегулирования.

Однако если станет возможным достижение политического урегулирования проблемы Кампучии путем переговоров, вьетнамские вооруженные силы будут выведены при условии одновременной ликвидации клики Пол Пота в политическом, военном и организационном плане. Тем самым станет возможным более разумным и скорейшим образом завершить полный вывод вьетнамских вооруженных сил из Кампучии. Нет необходимости говорить о том, что страны Индокитая намерены и стремятся содействовать политическому урегулированию, которое будет приемлемо для всех заинтересованных сторон, с тем чтобы без всякой проволочки можно было бы установить мир и стабильность в Юго-Восточной Азии.

Более того, с целью осуществления своей политики национального примирения правительство Народной Республики Кампучия заявило о своей готовности провести переговоры с различными отдельными лицами или группами оппозиции по вопросу об основе ликвидации клики Пол Пота, что, таким образом, откроет возможность проведения диалога между различными кампучийскими партиями и достижения урегулирования внутренних проблем Кампучии. Учитывая это, предложение Малайзии о проведении "переговоров на близком расстоянии" является той инициативой, которая заслуживает изучения.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Теперь, когда имеются благоприятные условия для изыскания политического урегулирования, единственным и наиболее коротким путем урегулирования проблем, имеющихся между странами Юго-Восточной Азии, является расширение переговоров по существу в духе конструктивной доброй воли, проявленной этими странами. Время сейчас на стороне тех стран, которые как внутри региона, так и вне его, стремятся содействовать установлению мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Совершенно ясно, что является устаревшей и, естественно, обречена на провал политика конфронтации, проведению которой особенно содействует резкими криками определенная страна, которая намеренно выступает против тенденции диалога и мирного сосуществования как в мире, так и в регионе.

Принеся огромные жертвы ради достижения мира, независимости и свободы, народ Вьетнама прилагал и прилагает все возможные усилия для достижения мира, стабильности и сотрудничества в регионе Юго-Восточной Азии, а также для достижения прочного мира во всем мире. В этой связи мы призываем все страны объединить свои усилия во имя достижения этой благородной цели. Мы выражаем нашу глубокую признательность за те усилия, которые в этой связи предпринимаются странами как региона, так и во всем мире, и лично Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Мы выступаем за восстановление традиционных отношений дружбы с Китайской Народной Республикой и за нормализацию отношений с Соединенными Штатами Америки. Такие отношения могут лишь отвечать интересам народов Вьетнама, Китая и Соединенных Штатов и служить делу мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

Мы считаем, что переговоры между Соединенными Штатами и Вьетнамом по вопросу об американских военнослужащих, которые пропали без вести в ходе вьетнамской войны, и другие вопросы взаимного интереса, а также открытие двусторонних переговоров по вопросу о нормализации отношений между Вьетнамом и Китаем, что неоднократно

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

предлагалось Вьетнамом, будет эффективным образом способствовать достижению разумного и прочного политического урегулирования проблем этого, все еще тлеющего очага напряженности в Юго-Восточной Азии.

Последние сорок лет явились для человечества самым длинным мирным периодом в этом столетии. Тем не менее, война и нестабильность остаются постоянной угрозой для многих регионов и субрегионов. Мир является неделимым. Всеобщий мир, о котором столь горячо мечтают все люди на земле, требует, чтобы каждый регион жил в условиях реального мира и стабильности, а это то, чего не знает регион Юго-Восточной Азии вот уже на протяжении сорока лет.

Однако благодаря существенным усилиям стран Индокитая и влиятельных кругов региона и других стран, которым дорог мир, первый и наиболее трудный, но весьма обещающий шаг был сделан по пути достижения мира, стабильности и сотрудничества.

Мы уверены, что, несмотря на препятствия, чинимые как внутри, так и вне региона, силами, которые продолжают питать иллюзии в отношении своей политики создания напряженности и конфронтации, оставшая часть пути также должна быть пройдена благодаря совместным усилиям двух группировок стран - Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и стран Индокитая, усилиям, которые пользовались бы пониманием и поддержкой международного сообщества.

Г-н ОТТ (Германская Демократическая Республика) (говорит по-английски): В Уставе Организации Объединенных Наций поддержание международного мира и безопасности и развитие дружественных отношений между государствами и народами закреплены в качестве основополагающих целей этой всемирной Организации. Учитывая чрезвычайно напряженное международное положение, в частности, растущую опасность всемирной ядерной катастрофы, более, чем когда-либо, необходимо предпринять решительные меры для решительного изменения в международных отношениях.

(Г-н Отт, Германская
Демократическая Республика)

В этой связи региональные усилия и инициативы, направленные на снижение напряженности, содействие пониманию и доверию, приобретают большое значение. Сегодня безопасность может быть обеспечена только путем сотрудничества, а не конфронтации.

Это не в меньшей степени относится и к Юго-Восточной Азии. Народы этого региона были вынуждены в своей жизни пройти через огромные страдания. Более сорока лет они не знали мира. Вновь и вновь предпринимались попытки остановить прогрессивное развитие; напряженность возрастает, и усиливается нестабильность. Основной удар направляется на Вьетнам, Лаос и Кампучию. И все же колесо истории нельзя повернуть вспять ни в Индокитае, ни где-либо еще. Путь к прочному мирному будущему лежит не через конфронтацию, а через взаимное уважение интересов всех заинтересованных сторон и их сотрудничество. Существующие проблемы следует решать путем здравого смысла, реализма и диалога на равноправной основе.

Давайте совершенно ясно заявим, что не Кампучия создает проблему в Юго-Восточной Азии. Даже намеренно разжигаемые прения на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи не могут скрыть этот факт.

Мы неоднократно подчеркивали, что эти бесполезные упражнения находятся в полном противоречии с Уставом. Они представляют собой бесплодную попытку предписать народу форму определения своего собственного развития. Все это тем более справедливо, поскольку единственному законному представителю кампучийского народа, а именно: правительству Народной Республики Кампучия, все еще отказывают в праве защищать интересы кампучийского народа в Организации Объединенных Наций.

Между прочим, пункт повестки дня относительно так называемого положения в Кампучии в недалеком будущем исчезнет. Исторический опыт показывает, что никто не может постоянно отказываться признавать и уважать реальность в мире, в котором сегодня существует и успешно развивается Народная Республика Кампучия. Все большее

(Г-н Отт, Германская
Демократическая Республика)

число объективных наблюдателей и реалистически мыслящих политических деятелей разделяют мнение о том, что народная власть в этой стране постоянно укрепляется, что экономика развивается, что вся социальная жизнь встает на нормальный путь и что вооруженные силы гарантируют безопасность и процветание страны.

Германская Демократическая Республика, которая связана с Народной Республикой Кампучия Договором о дружбе и сотрудничестве, будет и впредь проявлять свою солидарность с народом Кампучии в ее движении к национальному и социальному возрождению.

Реальную проблему в Юго-Восточной Азии создает продолжающееся вмешательство во внутренние дела суверенного государства Народной Республики Кампучия. Проблема заключается в том, что империализм пытается вернуть себе потерянные позиции и осуществить далеко идущие планы экспансии в регионе. Проблема, как сообщалось в газете "Интернэшнл геральд трибьюн", состоит в том, что "миллионы долларов ежегодно расходуются" Центральным разведывательным управлением (ЦРУ) на то, чтобы разжигать контрреволюцию и нарушать мирную жизнь народов.

Международная общественность справедливо указывает на актуальность целей и принципов, принятых на Бандунгской конференции в 1955 году. Вызывает чувство оптимизма тот факт, что 30 лет спустя после этой Конференции, которая имела такое жизненно важное значение для борьбы против империалистического колониального ига и для осуществления права народа на самоопределение, государства Юго-Восточной Азии также вновь подтвердили свою приверженность 10 принципам, перечисленным в Декларации, о содействии международному миру и сотрудничеству, которая была принята в то время.

Переговоры с участием министра иностранных дел Вьетнама г-на Нгуен Ко Тхатя, состоявшиеся в Джакарте, явились важным шагом на пути к мирному сосуществованию в юго-восточном регионе.

(Г-н Отт, Германская
Демократическая Республика)

азиатского континента. Обе стороны в переговорах подчеркнули свою готовность предпринять все усилия, которые будут содействовать укреплению мира и стабильности в регионе.

Кроме этого, встреча министров иностранных дел трех государств Индокитая, состоявшаяся в Пномпене, вновь доказала, что Вьетнам, Лаос и Кампучия серьезно и систематически стремятся к диалогу с государствами - членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Их конкретные и реалистичные предложения являются ясным выражением их желания решить сложные проблемы в регионе путем переговоров. Это также верно и в отношении объявления о выводе вьетнамских добровольцев из Кампучии к 1990 году. Это говорит также о готовности к переговорам с кхмерскими группировками и к переговорам с группой государств АСЕАН.

Нет необходимости говорить, что за столом переговоров не может быть места для представителя клики Пол Пота. Режим, который несет ответственность за убийство более 3 миллионов кампучийцев, на все времена лишился своего права на участие в решении судьбы страны. Не может быть отступления от полного политического и военного уничтожения этого бесчеловечного режима.

Конструктивные предложения, сделанные тремя государствами Индокитая, направлены на создание климата доверия и сотрудничества. Они полностью соответствуют чаяниям этих стран, в течение многих лет стремящихся превратить Юго-Восточную Азию в зону мира и стабильности, создать добрососедские отношения со всеми странами региона и решить споры путем переговоров.

Как хорошо известно, эта основная позиция была поддержана рядом подробных предложений. Давайте вспомним только о предложениях, направленных на созыв региональной конференции, с тем чтобы создать зону мира в Юго-Восточной Азии, начать политический диалог между государствами АСЕАН и Индокитая и разработать принципы взаимоотношений между упомянутыми выше группами государств.

(Г-н Отт, Германская
Демократическая Республика)

Все эти предложения, выдвинутые государствами Индокитая, полностью отвечают букве и духу Бандунгской конференции. Они требуют содействия и поддержки. Они характеризуются духом доброй воли, уважением к законным интересам другой стороны и готовностью к компромиссу путем переговоров.

Это также справедливо и в отношении многих других инициатив и предложений, выдвинутых государствами Индокитая. Давайте же вспомним гуманитарные усилия, предпринятые Вьетнамом и Лаосом, в ответ на просьбу Организации Объединенных Наций о поисках пропавших без вести лиц.

(Г-н Отт, Германская
Демократическая Республика)

Шаги, предпринятые для восстановления и развития дружественных отношений со всеми соседними и другими странами в регионе, имеют большое значение. Предложение, представленное Лаосской Народно-Демократической Республикой, вступить в переговоры с Таиландом, а также ее готовность заключить двустороннее и многосторонние соглашения с Таиландом на основе международного права являются весьма важными.

Делегация Германской Демократической Республики поддерживает эти конструктивные предложения. Она высоко ценит тот факт, что государства АСЕАН и Индокитая смогли договориться о начале переговоров по проблемам, касающимся политического урегулирования, с целью достижения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, включая Кампучию. Встреча министров иностранных дел Вьетнама и Индонезии является первым позитивным шагом в правильном направлении. За этим шагом должны последовать другие, если мирное сосуществование станет преобладающим аспектом отношений между государствами Юго-Восточной Азии.

Мир неделим: это один из наиболее важных принципов внешней политики государств - членов Варшавского Договора. Поэтому в своей совместной Софийской декларации они подтвердили тот принцип, что урегулирование конфликтов и споров между государствами должно решаться мирными средствами при полном уважении права каждого государства самому решать свою судьбу. В этом документе говорится:

"Особое значение имеют упрочение мира и сотрудничества в Азии и бассейне Тихого океана, разрешение политическими средствами проблем, существующих в Юго-Восточной Азии, укрепление доверия и безопасности в этих регионах". (А/С.1/40/7)

На Организацию Объединенных Наций должна быть возложена задача способствовать этому диалогу и взаимовыгодному сотрудничеству. Только выполняя эту задачу, Организация достигнет своих целей.

(Г-н Отт, Германская
Демократическая Республика)

Пусть сороковая годовщина Организации Объединенных Наций и Международный год мира послужат в качестве дополнительного стимула для всех заинтересованных сторон добиться путем диалога всеобъемлющего урегулирования проблем, а также приведут к прочному и долгосрочному миру в Юго-Восточной Азии. Народы Юго-Восточной Азии нуждаются в мире. Подлинная международная безопасность требует мира во всех регионах планеты.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):
Господин Председатель, Советский Союз разделяет идею о необходимости активного и настойчивого поиска путей нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии. Решение этой задачи отвечает как интересам народов и государств этого региона, так и более широким интересам укрепления мира и безопасности на азиатском континенте и во всем мире. Исходя из этого, мы полностью поддерживаем рассмотрение на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии.

К сожалению, приходится констатировать, что в Юго-Восточной Азии сохраняется напряженная обстановка. Существование конфликтной ситуации, созданной в результате вмешательства внешних сил в дела региона, не только противоречит чаяниям народов Юго-Восточной Азии, но в условиях сложного положения в мире может обернуться серьезными последствиями для всех государств азиатского континента.

Нельзя обойти молчанием тот факт, что недавно Генеральной Ассамблее вновь была навязана дискуссия по т.н. "кампучийскому вопросу". Советская делегация разделяет позицию Народной Республики Кампучии, что всякое обсуждение в ООН "вопроса о Кампучии" без согласия и участия ее представителей является вмешательством во внутренние дела Кампучии, независимого и суверенного государства, нарушением Устава ООН и норм международного права. Мы считаем, что тенденциозно подогреваемый ажиотаж вокруг "кампучийского вопроса" в ООН преследует цель дальнейшего нагнетания напряженности в этом районе мира, а не урегулирования политическим путем существующих в Юго-Восточной Азии проблем.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Народная Республика Кампучия является политической реальностью современного мира. За прошедшие со времени ее создания почти семь лет трудящиеся Кампучии вывели свою страну из состояния хаоса и разрухи, в которое ее ввергли полпотовские варвары. Значительные успехи достигнуты в деле экономического, социального и культурного возрождения. Вместе с Вьетнамом и Лаосом народная Кампучия вносит важный вклад в борьбу за оздоровление обстановки в Юго-Восточной Азии, превращение ее в зону мира, стабильности и сотрудничества. Как было заявлено на состоявшемся в октябре с.г. V съезде Народно-революционной партии Кампучии, НРК готова развивать отношения дружбы и сотрудничества с государствами этого района на основе принципов уважения национальной независимости, суверенитета, территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела.

Абсолютно не соответствуют действительности недавние заявления некоторых делегаций, будто напряженность в регионе определяется присутствием вьетнамских войск в Кампучии. Выступать с подобными утверждениями — значит пытаться исказить смысл происходящих событий. Присутствие вьетнамских добровольцев в Кампучии есть не что иное, как временная, вынужденная мера, которая вызвана непрекращающимся вмешательством извне в дела Кампучии. Главная задача этих добровольцев состоит в том, чтобы помочь дружественной стране очистить свою территорию от бандитов, поставить надежный заслон на пути их проникновения в НРК, а не угрожать Таиланду и странам АСЕАН. Как было объявлено в августе с.г. правительствами СРВ и НРК, вывод из Кампучии контингентов вьетнамских добровольцев будет производиться ежегодно и полностью завершится к 1990 году.

Что касается требований немедленного вывода всех войск СРВ из Кампучии при сохранении свободы действий для полпотовцев, то они противоречат и здравому смыслу, и принципам гуманности. Ведь это фактически означало бы поставить кампучийский народ перед реальной угрозой возвращения полпотовщины со всеми ее ужасами. Советская

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

делегация уверена, что такой поворот событий не устраивал бы не только друзей народной Кампучии, но и большинство тех стран, которые в силу тех или иных политических расчетов поддерживают ныне полпотовскую "коалицию".

Общеизвестно, что в настоящее время Вьетнам, Лаос и Кампучия концентрируют свои усилия на решении многочисленных социально-экономических проблем, доставшихся им в наследство от колониального прошлого или являющихся следствием длительных военных конфликтов на территории этих государств и, в первую очередь, агрессии США. И совершенно естественно, что этим странам необходимы благоприятные условия для решения сложных задач экономического и социального развития.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Советский Союз оказывал и продолжает оказывать индокитайским странам востороннюю помощь и содействие в решении задач восстановления и развития промышленности и сельского хозяйства, в повышении благосостояния трудящихся этих стран, удовлетворении их материальных, социальных и культурных потребностей. Именно в этом заключается советское присутствие в Индокитае, на которое иногда ссылаются представители некоторых стран.

Страны Индокитая не заинтересованы в конфронтации со своими соседями или в сохранении напряженности в Юго-Восточной Азии. Политика индокитайских стран в этом регионе, как об этом свидетельствуют авторитетные заявления руководителей этих государств, направлена на то, чтобы на смену конфронтации пришел диалог и чтобы этот район был превращен в зону мира, стабильности и сотрудничества.

Состоявшаяся в августе этого года в Пномпене XI конференция министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии еще раз подтвердила готовность стран Индокитая к диалогу со своими соседями в интересах ослабления напряженности, укрепления атмосферы мирного сотрудничества и взаимопонимания. В коммюнике конференции отмечалось:

"Состоящая из пяти пунктов платформа, выдвинутая странами Индокитая 18 января 1985 года и получившая одобрение широких слоев общественности как Юго-Восточной Азии, так и всего мира, создает основу для реального диалога, направленного на достижение политического решения проблем, который был бы приемлем для различных стран".

В распространенных делегациями СРВ и ЛНДР документах, в выступлении представителя Вьетнама на сегодняшнем заседании подробно изложены предложения стран Индокитая по урегулированию спорных вопросов, связанных с обстановкой вокруг Кампучии. Важной составной частью этих предложений является вывод вьетнамских

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

добровольческих сил из Кампучии при одновременном устранении полпотовской клики в политическом и военном плане.

Три страны Индокитая вновь высказались за созыв международной конференции для обсуждения всех проблем, касающихся мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, при достаточно широком составе ее участников. При этом индокитайская сторона подтвердила готовность обсудить все предложения, которые могут выдвинуть страны АСЕАН в ходе такой конференции. О конструктивности подхода стран Индокитая свидетельствует и их стремление нормализовать отношения с США и КНР.

По нашему мнению, инициативы стран Индокитая заслуживают самого серьезного и пристального внимания со стороны всех тех стран, которые непредвзято подходят к анализу развития обстановки в Юго-Восточной Азии. Эти предложения учитывают основные элементы позиции стран - членов АСЕАН. В связи с этим хотелось бы привести слова из доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по пункту 22 повестки дня ООН о том, что

"...достигнута достаточно приемлемая степень совпадения взглядов по основным элементам всеобщего политического урегулирования" (док.А/40/759, стр.2)

В последнее время в ряде стран, в первую очередь в АСЕАН, говорят о необходимости национального примирения в Кампучии. Что препятствует такому примирению? Что касается правительства Народной Республики Кампучии, то оно положительно относится к этому предложению. В августе с.г. председатель Совета министров и министр иностранных дел НРК Хун Сен на пресс-конференции в Пномпене, в частности, сказал:

"...Мы заявили о своей готовности провести переговоры с группировками кхмеров-оппозиционеров или отдельными лицами для достижения национального примирения на основе устранения Пол Пота и обсудить вопрос проведения всеобщих выборов после вывода вьетнамских добровольческих сил".

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Одновременно кампучийский руководитель отметил, что он готов в любое время и в любом месте встретиться с Сиануком и Сон Санном.

В свете такой конструктивной позиции Народной Республики Кампучии открываются благоприятные перспективы для диалога между представителями НРК и оппозиционных группировок. Однако прогресса в этом направлении, к сожалению, до сих пор не достигнуто. Дело упирается в то, что кое-кому, видимо, не хочется отказаться от поддержки остаткой полпотовской клики, которую вот уже седьмой год подряд безуспешно пытаются обелить от кровавых преступлений против кампучийского народа и с этой целью удержать ее представителей в стенах Организации Объединенных Наций. Вслед за попытками прикрыть полпотовскую клику вывеской "коалиционного правительства" недавно последовал новый маневр - сообщение об "отставке" Пол Пота. Весьма красноречивым признанием в этой связи звучит высказывание даже такого деятеля, как Сианук, приведенное 1 октября с.г. газетой "Кристчен сайенс монитор": "Пол Пот будет находиться в тени, но он остается хозяином". Комментарии, как говорится, излишни.

Трудно понять логику тех, кто, беря под защиту полпотовских отщепенцев, блокирует возможность политического урегулирования вопросов, связанных с обстановкой вокруг Кампучии. Тем более, что это напрямую связано со сроком вывода вьетнамских войск из Народной Республики Кампучии. Как известно, в письме на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального Секретаря ООН Председатель Совета министров и министр иностранных дел Народной Республики Кампучии Хун Сен указал, что если заинтересованные стороны смогут прийти к политическому решению, полный вывод вьетнамских войск может быть осуществлен в более ранние сроки (док.А/40/723).

У стран Индокитая и АСЕАН нет объективных причин для вражды и конфронтации. Разумеется, в вопросах урегулирования обстановки

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

в Юго-Восточной Азии существует много трудностей. Однако важно смотреть вперед, делать упор на здравый смысл, стремиться выйти за рамки привычных шаблонов. Необходимо всемерно способствовать достижению политического решения проблем региона, а не тормозить его поиск.

А если действительно смотреть вперед, то нельзя не признать, что наметились некоторые позитивные моменты. В качестве примера можно назвать новые шаги в развитии диалога, в котором страны Индокитая представлены Вьетнамом, а страны АСЕАН - Индонезией. Иными словами, в странах этого района постепенно возрастает понимание необходимости скорейшего решения проблем, осложняющих положение в Юго-Восточной Азии, а также понимание того, что единственным путем к достижению этой цели является диалог. Именно к диалогу без предварительных условий призывает страны Юго-Восточной Азии Политическая декларация 7-ой конференции стран - участниц движения неприсоединения на высшем уровне в Дели. Этот призыв прозвучал и на встрече министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Луанге в сентябре с.г.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Политически ошибочно и близоруко упускать открывающиеся реальные возможности для ослабления напряженности в Юго-Восточной Азии, для достижения здесь подлинного мира, создания климата доверия и сотрудничества. Как заявил в июне этого года Генеральный секретарь ЦК КПСС М.С.Горбачев в связи с пребыванием в СССР партийно-правительственной делегации Социалистической Республики Вьетнам:

"Советский Союз по-прежнему исходит из того, что в Юго-Восточной Азии нет таких проблем, которые нельзя было бы урегулировать политическими средствами за столом переговоров. Именно поэтому мы полностью поддерживаем предпринятые Вьетнамом совместно с Лаосом и Кампучией последовательные усилия в целях налаживания отношений добрососедства и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, превращения этого района в зону мира и стабильности. Советский Союз будет и в дальнейшем всемерно содействовать любым шагам в этом направлении".

Советский Союз поддерживает предложение о проведении международной конференции по проблемам Юго-Восточной Азии с участием стран Индокитая и АСЕАН, а также других государств, готовых способствовать нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии. Наша страна, как об этом уже заявлялось, готова совместно с другими постоянными членами Совета Безопасности взять на себя гарантии договоренностей, которые могли бы быть достигнуты между странами Индокитая и странами АСЕАН.

Оздоровлению климата в Юго-Восточной Азии, несомненно, способствовала бы нормализация китайско-вьетнамских отношений, в пользу которой последовательно высказывается руководство Социалистической Республики Вьетнам, а также проведение лаосско-тайландских переговоров для ликвидации последствий, вызванных оккупацией тайландской стороной в 1984 году части лаосской территории.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Мы с вниманием относимся к выдвигаемому некоторыми странами Юго-Восточной Азии предложению об объявлении этого района зоной, свободной от ядерного оружия. Важным является также вопрос о провозглашении Юго-Восточной Азии зоной, свободной от химического оружия.

Советский Союз стоит за добрые отношения между Вьетнамом, Лаосом и Кампучией и государствами АСЕАН, за мир, стабильность и сотрудничество в Юго-Восточной Азии. Это отвечает интересам стран Индокитая и в равной степени интересам государств - участников АСЕАН.

Советская делегация считает, что усилия ООН и всех, кому дороги интересы мира и международной безопасности, должны быть направлены на то, чтобы содействовать процессу нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии. Мы убеждены, что в конечном итоге возобладает здравый смысл и этот регион будет превращен в зону мира, стабильности и сотрудничества.

Г-н ПАВЛАК (Польша) (говорит по-английски): Вновь Генеральная Ассамблея рассматривает важный вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии. Мы считаем, что прения по этому вопросу будут содействовать урегулированию проблем этого региона при помощи переговоров.

Последние четыре десятилетия страны Индокитая - важного элемента политической конфигурации Юго-Восточной Азии - являются жертвами беспрецедентной агрессии и различных замыслов иностранного господства. Однако ни кровопролитные агрессивные войны, ни другие попытки иностранных держав подчинить эти страны не увенчались успехом. Народы Индокитая смогли отразить нападения агрессоров и заставить их уйти из Индокитая. Победа народов Вьетнама, Лаоса и Кампучии принесла им независимость и свободу. Три государства Индокитая укрепляют свою солидарность и сотрудничество. Однако установление народной власти в Кампучии и осуществление в этой стране

(Г-н Павлак, Польша)

прогрессивных социальных и политических реформ не соответствуют интересам некоторых иностранных держав. Они хотели бы вновь восстановить в Кампучии кровавое правление Пол Пота. Тем самым эти державы провоцируют напряженность и ставят под угрозу мир и безопасность в этой стране и в регионе в целом. Такая политика вмешательства по-прежнему вызывает тревогу у всех миролюбивых стран и мешает усилиям стран Индокитая, стремящихся к миру и стабильности, залечивать раны войны и посвятить себя национальному восстановлению и развитию.

Делегация Польши поддерживает рассмотрение этого вопроса в Генеральной Ассамблее, поскольку мы хотели бы протянуть руку помощи народам Юго-Восточной Азии и помочь им найти пути ослабления напряженности, укрепления взаимных контактов и установления прочного мира и стабильности в этом регионе.

Мы должны признать историческую реальность, получившую выражение в образовании в Юго-Восточной Азии группы стран Индокитая и Ассоциации стран Юго-Восточной Азии. Хотя государства, принадлежащие к этим группам, обладают различными социальными и политическими системами, их объединяет единое стремление к миру и независимости. Все они принадлежат к странам развивающегося мира, борющихся за ускоренный социальный и экономический прогресс.

Польша имеет дружественные отношения со всеми странами Юго-Восточной Азии. Мы очень хотели бы видеть те же отношения между всеми странами региона. Мы искренне надеемся, что путем переговоров препятствия на пути создания в Юго-Восточной Азии зоны мира и сотрудничества будут устранены.

Мы выступаем за политическое решение всех проблем Юго-Восточной Азии, решение, при котором все непосредственно заинтересованные стороны будут уважать существующие политические реальности, без какого-либо вмешательства извне.

(Г-н Павлак, Польша)

Как сообщил Генеральной Ассамблее государственный министр Социалистической Республики Вьетнам Во Донг Гианг во время общих прений 4 октября 1985 года:

"недавние переговоры между Вьетнамом, представляющим три страны Индокитая, и Индонезией, представляющей страны АСЕАН, несмотря на определенные разногласия, привели к позитивным результатам. Эти переговоры открыли путь к процессу важного диалога в духе взаимного уважения с учетом законных интересов обеих сторон и на основе равенства, без навязывания какой-либо из сторон своей точки зрения и без вмешательства внешних сил, с целью достижения справедливого разрешения проблемы Юго-Восточной Азии". (A/40/PV.23, стр. 19)

В этом процессе диалога важную роль играет позиция, состоящая из пяти пунктов, которая была выдвинута десятой Конференцией министров иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики, Народной Республики Кампучии и Социалистической Республики Вьетнам 18 января 1985 года.

(Г-н Павлак, Польша)

Целесообразно напомнить эти предложения: во-первых, вывод вьетнамских добровольных сил из Кампучии наряду с ликвидацией клики геноцида Пол Пота; во-вторых, уважение права народа Кампучии на самоопределение, и в первую очередь и прежде всего, права вернуться к свободной жизни, не омраченной угрозой геноцида; в-третьих, проведение кампучийским народом всеобщих свободных выборов в присутствии иностранных наблюдателей; в-четвертых, превращение Юго-Восточной Азии в зону мира и стабильности, где государства с различными социальными системами будут жить в условиях мирного сосуществования, не допуская, чтобы их соответствующие территории использовались против других стран, уважения всеми соседними странами национальных прав стран Юго-Восточной Азии; в-пятых, создание международной формы гарантий и наблюдений за осуществлением соглашений.

Мы также приветствуем другие предложения, такие, как инициативы стран АСЕАН в отношении прямых и косвенных переговоров и предложение Малайзии о "переговорах на близком расстоянии", а также готовность трех государств Индокитая начать переговоры и подписать с Таиландом договоры, основанные на принципах мирного сосуществования. Мы также убеждены в том, что переговоры и контакты между Лаосской Народно-Демократической Республикой и Социалистической Республикой Вьетнам и Соединенными Штатами в отношении американцев, пропавших без вести, и по другим проблемам будут способствовать установлению мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

После шести лет постоянных усилий и выдвижения многочисленных инициатив обеими группами стран Юго-Восточной Азии существует реальная возможность разработки рамок для решения вопроса о мире и стабильности в этом регионе, включая проблему Кампучии. Вот почему мы считаем, что вынуждать Генеральную Ассамблею ежегодно обсуждать положение в Кампучии без согласия и участия представителей Народной Республики Кампучии — единственных подлинных представителей кампучийского народа — не способствует решению проблем Юго-Восточной Азии.

(Г-н Павлак, Польша)

Мы приветствуем прогресс, достигнутый народом Кампучии в реконструкции своей страны. Мы принимаем к сведению важное заявление правительства Народной Республики Кампучии в отношении его готовности вступить в переговоры с группой отдельных лиц оппозиции с целью обсуждения вопроса о национальном примирении на основе ликвидации клики Пол Пота и организации всеобщих выборов после вывода добровольных вьетнамских сил из Кампучии. Вывод в соответствии с объявлением правительств обеих заинтересованных стран будет продолжаться в форме ежегодных частичных выводов вплоть до окончательного вывода всех вьетнамских добровольных сил в 1990 году.

Польша приветствует такой ход событий и выступает за политическое решение всех проблем Юго-Восточной Азии на основе диалога. Курс на напряженность и конфронтацию в этом и других регионах противоречит интересам и стремлениям всех государств как больших, так и малых.

Делегация Польши твердо считает, что, несмотря на все трудности и существующие разногласия, страны Юго-Восточной Азии и впредь будут продолжать диалог и добьются соглашения, которое принесет пользу их миролюбивым народам. Мы твердо верим в то, что прения в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций будут способствовать диалогу между государствами Индокитая и государствами АСЕАН и нормализации отношений между ними.

Как подчеркивалось в недавней Декларации государств-членов Варшавского Договора:

"Особое значение имеют упрочение мира и сотрудничества в Азии и бассейне Тихого океана, разрешение политическими средствами проблем, существующих в Юго-Восточной Азии, укрепление доверия и безопасности в этих регионах".

(A/C.1/40/7, стр.13)

Г-н МАБУБАНИ (Сингапур) (говорит по-английски): Я хотел бы начать свое выступление с резкого, но справедливого заявления: ежегодное обсуждение этого пункта превратилось в фарс.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

На протяжении шести лет Вьетнам выносит на обсуждение Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии". Мы собирались шесть раз. Не было принято ни одной резолюции. Почему? Ответ заключается в том, что Вьетнам не в состоянии представить какой-либо проект резолюции по этому пункту, потому что он, как и любое другое государство Юго-Восточной Азии и фактически все международное сообщество, понимает, что существует лишь одна проблема, препятствующая достижению мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, а именно вьетнамское вторжение и оккупация Кампучии.

Поэтому мы удовлетворены тем, что это обсуждение состоялось сразу же на следующий день после обсуждения вопроса о Кампучии; потому что если Вьетнам предложил этот вопрос для включения в повестку дня с целью узнать подлинное мнение международного сообщества о положении в Юго-Восточной Азии, то ему следовало бы присутствовать здесь вчера и участвовать в обсуждении положения в Кампучии, а не бойкотировать его. Если бы Вьетнам участвовал во вчерашнем обсуждении, сегодняшнее обсуждение было бы излишним, поскольку Вьетнам заметил бы, что в этом году увеличилось число стран-соавторов резолюции о Кампучии (58 по сравнению с 55 в 1984 году), что большее число ораторов участвовало в обсуждениях - представители всех регионов мира (45 по сравнению с 38 в 1984 году) и, следовательно, большее число голосов было подано в защиту этой резолюции (114 по сравнению с 110 в 1984 году). Несомненно, что перед лицом этого подавляющего большинства у Вьетнама не должно больше оставаться сомнений относительно позиции этого органа относительно положения в Юго-Восточной Азии.

Поскольку только вчера мы заявили, что для достижения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии необходимо вывести вьетнамские войска из Кампучии и способствовать достижению всеобъемлющего мирного урегулирования положения в Кампучии, сегодняшнее обсуждение является излишним. По логике вещей мы могли бы сказать, что не следует

(Г-н Мабубани, Сингапур)

проводить отдельное обсуждение по каждому вопросу. Учитывая насыщенную повестку дня ежегодных заседаний, вызывает сожаление тот факт, что Вьетнам продолжает навязывать Генеральной Ассамблее этот пункт. Вьетнам принес бы большую пользу Генеральной Ассамблее, либо сняв этот вопрос с повестки дня, либо, что, возможно, более логично, объединив его с вопросом о Кампучии. А если быть более критичным, и в этом основной вопрос, то почему Вьетнам пришел сегодня сюда, в тот же самый орган, узнать его мнение? Разве это не фарс?

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Откровенно, это все, что я хотел сказать здесь сегодня по этому вопросу. Однако, поскольку Вьетнам в своих предыдущих и сегодняшнем заявлениях по этому вопросу упорно повторяет те же самые аргументы, необходимо ответить на его утверждения, и не допускать искажения фактов.

Я вновь ссылаюсь на совместное заявление от 28 октября 1985 года, в котором делегации Вьетнама и Лаоса заявили:

"В то время как между государствами Индокитая и АСЕАН начались переговоры по существу вопроса, продолжающаяся полемика в Организации Объединенных Наций, направленная на обеспечение принятия ошибочной резолюции по Кампучии так же, как и в предыдущие шесть лет, приобретает все более негативный и неактуальный характер".

Только вчера Постоянный представитель Малайзии, выступавший последним по этому вопросу, красноречиво и всецело опроверг это утверждение. Мне мало что остается добавить к этому, однако кое-что из его выступления необходимо повторить. Он сказал:

"В то же самое время мы тщательно изучили каждое без исключения заявление Вьетнама в поисках признака его искреннего желания вести подобные переговоры.

Со своей стороны Малайзия сожалеет о том, что до сих пор ей не удалось найти ни одного такого признака. Вместо этого, мы нашли много тумана. Мы нашли много искусной пропаганды и утонченных дипломатических уловок. Прежде всего и к сожалению, мы стали свидетелями действий Вьетнама, а действия говорят громче всяких слов. Эти действия поднимают основные вопросы о намерениях вьетнамцев". (A/40/FV.63, стр. 56,57)

Посол Малайзии имел в виду продолжающиеся вьетнамские военные действия против Кампучии.

У меня также есть некоторые вопросы к Вьетнаму и Лаосу. Прежде всего, что вселяет в них уверенность или дает право утверждать, что резолюция, поддержанная 114, странами является "ошибочной"?

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Что произошло бы с правовым и моральным авторитетом этих резолюций Генеральной Ассамблеи, если все другие государства решили бы следовать примеру Вьетнама и объявить, что некоторые резолюции являются "ошибочными"? Неужели Вьетнам и Лаос не задумались над тем, что если более 100 государств постоянно голосовали в поддержку определенной резолюции в течение шести лет, то это может свидетельствовать о правильности и справедливости их голосования? Прискорбно, что вьетнамские руководители не могут или, вероятно, не хотят понять причины принципиальной позиции Организации Объединенных Наций.

Основной вывод, который сделан сегодня утром, заключается в том, что этот орган не должен подрывать или вмешиваться в ведущийся диалог, — диалог был спасительным словом все это утро, — имеется в виду диалог, который проводится между государствами Юго-Восточной Азии. Поэтому для протокола я хотел бы еще раз подчеркнуть позицию государств АСЕАН, ясно выраженную в письме исполняющего обязанности министра иностранных дел Филиппин. В качестве Председателя Постоянного комитета АСЕАН, он сказал:

"В Юго-Восточной Азии еще нет регионального диалога по кампучийской проблеме. Поэтому необходимо, чтобы международное сообщество продолжало заниматься этим вопросом (по Кампучии)".

Это мнение было вновь подтверждено в заявлении заместителя Постоянного представителя Индонезии в понедельник, в котором было сказано:

"Как заметил в ходе общих прений 26 сентября министр иностранных дел Индонезии, хотя эти идущие между Индонезией и Вьетнамом переговоры и дали взаимное прояснение позиций по ряду аспектов проблемы, все еще существуют разногласия по некоторым важным вопросам и их необходимо разрешить, для того чтобы поддержать продвижение к подлинному диалогу. Основным из этих вопросов является необходимость признания всеми сторонами, что кампучийская проблема — это не проблема, существующая

(Г-н Мабубани, Сингапур)

между АСЕАН, Вьетнамом или государствами Индокитая, а проблема, существующая между кампучийским народом и Вьетнамом. Поэтому роль Индонезии как посредника и роль участия АСЕАН вообще в основном заключается в стремлении облегчить конструктивные переговоры между непосредственно заинтересованными сторонами". (A/40/PV.61, стр. 33)

Это ключевой момент. Если Вьетнам хочет мира в Юго-Восточной Азии, он должен вести прямые переговоры с кампучийцами. Государства АСЕАН внесли много полезных предложений, включая самое недавнее — о проведении переговоров на близком расстоянии между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии во главе с Его Королевским Высочеством принцем Нородомом Сиануком, а также предложение о включении в состав вьетнамской делегации представителей установленного Вьетнамом режима Хенг Самрина для обеспечения участия в переговорах всех кампучийцев.

Вызывает удивление, что, в то время когда Вьетнам требует серьезного диалога с государствами АСЕАН, он проявляет удивительное равнодушие к предложениям этих государств. Диалог не предполагает лишь высказываний. Он предполагает и слушателя. Когда Вьетнам наконец начнет слушать не только своих юго-восточных соседей, но и международное сообщество, тогда мы сможем не тратить наши усилия на эти довольно бесполезные упражнения, в которые мы вовлечены сегодня.

Вьетнам также неоднократно утверждал, что он откликается на инициативы движения неприсоединения. В то же самое время он наносит огромный вред этому движению, продолжая отрицать и препятствовать осуществлению резолюций этой Генеральной Ассамблеи, органа, которому движение неприсоединения глубоко верит. Что еще более удивительно, Вьетнам продолжает утверждать, что он поддерживает решения движения неприсоединения по вопросу о Кампучии. Он, в частности, ссылается на два пункта о Юго-Восточной Азии, которые

(Г-н Мабубани, Сингапур)

поддерживались на каждом совещании неприсоединившихся стран, начиная со встречи министров в Дели в 1981 году. За все эти годы эти два пункта остались без изменений. Мы помним, что, когда они были впервые включены в проект резолюции в 1981 году, Вьетнам объявил о своем непринятии этих двух пунктов, так как они касались положения в Кампучии. Поэтому мы удивлены, как Вьетнам мог возражать против этих двух пунктов в 1981 году и затем одобрить их после 1982 года. Мы не отгадали этой загадки.

Если Вьетнам действительно хочет учитывать мнения неприсоединившихся стран, то я хотел бы ему предложить внимательно изучить результаты вчерашнего голосования по резолюции о положении в Кампучии. За эту резолюцию проголосовали почти две трети государств - членов движения неприсоединения. Лишь немногие проголосовали против. Какое еще более ясное свидетельство необходимо Вьетнаму, для того чтобы понять точки зрения государств движения неприсоединения в вопросе о положении в Юго-Восточной Азии?

Я, конечно, не надеюсь, что Вьетнам считает, что ораторы, выступавшие в сегодняшних прениях, являются образцовыми представителями либо движения неприсоединения, либо этой Генеральной Ассамблеи. Большинство из них, действительно, тесно связаны с той же сверхдержавой, что и Вьетнам. Если Вьетнам намерен прислушаться к мнению этой сверхдержавы, мы еще долго не увидим мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Выслушивая сегодня утренние выступления, я почувствовал глубокую обеспокоенность в связи с тем, что государства, находящиеся на далеком континенте, утверждают, что они лучше знают чаяния народов Юго-Восточной Азии.

В конце концов, мы привыкли к дебатам в этой Ассамблее по принципиальным вопросам, выступлениям за и против, но, возможно, чтобы закончить мои замечания, я должен привести некоторые простые факты.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Вьетнам часто заявляет, что в Юго-Восточной Азии существуют две группы государств: государства АСЕАН и индокитайские государства. Давайте проигнорируем на момент тот факт, что индокитайские государства не образуют свободную ассоциацию государств, как государства АСЕАН. Давайте лишь попытаемся судить о мирной ориентации тех государств по фактам, а не по аргументам. Факты следующие.

Общая численность населения государств АСЕАН составляет приблизительно 275 миллионов, в пять раз больше, чем во Вьетнаме. Общий валовой национальный продукт АСЕАН составляет более 200 млрд. долл. США, в 20 раз больше, чем валовой национальный продукт Вьетнама, и несмотря на это Вьетнам один содержит большие вооруженные силы, чем все шесть государств АСЕАН, вместе взятые. Фактически, Вьетнам располагает четвертой по размеру военной машиной. Из общего числа вооруженных сил, насчитывающих 1 227 000 в 1984 году, вьетнамская армия насчитывает один миллион; армия, которая является самой опытной и самой закаленной в сражениях во всей Азии. Военно-воздушные силы составляют 15 000, военно-морские - 12 000, противовоздушная оборона - 60 000, и комбинированные пограничные силы обороны и вспомогательные силы также входят в число регулярной армии. Они поддерживаются полумиллионным быстро мобилизуемых резервистов "стратегическим резервом", численностью в два с половиной миллиона, и милицией, насчитывающей от одного до трех миллионов. Между прочим, общая численность вьетнамских вооруженных сил в три раза превышает численность населения Сингапура.

Я надеюсь, что факты, которые я только что отметил, и действия Вьетнама, продолжающего свою оккупацию Кампучии, говорят здесь громче, чем вьетнамские, вероятно, мирные аргументы. Поэтому, возможно, мы должны сказать Вьетнаму, что если он действительно желает мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, он не должен искать здесь источник проблемы. Все, что ему нужно сделать, - это посмотреть в зеркало.

Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (говорит по-английски): Юго-Восточная Азия была определена как регион в то же самое время, когда родилась Организация Объединенных Наций, то есть четыре десятилетия назад. Термин "Юго-Восточная Азия", по словам историка-дипломата профессора Рассела Фифильда, который проследил выход региона на международную арену, был впервые использован в ходе второй мировой войны для обозначения театра военных действий в Азии. С того момента война, кажется, навсегда стала отличительной характеристикой региона Юго-Восточной Азии. Сейчас, как и в прошедшие 40 лет, этот регион по-прежнему не избежал бедствия войны.

Первая война, первая индокитайская война, была войной национально-освободительной против бывшей колониальной державы - Франции, которая стремилась вновь навязать старый колониализм на появляющееся новое государство - Вьетнам. Симпатия народов региона была целиком и полностью на стороне националистского движения Вьетнама. Сотрудничество Таиланда с Вьетнамом в то время подтверждается тем фактом, что один из вьетнамских батальонов получил название "сиамский батальон". Благодаря правоте своего дела, Вьетнам был в то время, пока находился в состоянии войны с колониальной державой, в мире со своими соседями и пользовался моральной поддержкой стран всего региона.

Вторая индокитайская война была между Северным и Южным Вьетнамом, для того чтобы определить, какая из социально-политической и экономической систем должна превалировать во всем Вьетнаме. Из-за своей идеологической направленности, вьетнамская война стала частью конфликта между Востоком и Западом. Регион, так же как и мир, поэтому был разделен на поддерживающих и выступающих против одной из соответствующих вьетнамских сторон.

Три года спустя после конца вьетнамской войны было нарушено мирное сосуществование между коммунистическими государствами и некоммунистическими государствами Юго-Восточной Азии. На рождество

(Г-н Касемсри, Таиланд)

в 1978 году Вьетнам осуществил вторжение и оккупировал Кампучию. 8 января 1979 года Вьетнам установил марионеточный режим Хенг Самрина в Пномпене как Народный революционный совет, который 11 января объявил о создании так называемой Народной Республики Кампучии. Три недели спустя после вторжения, 18 февраля 1979 года, Хенг Самрин подписал договор о дружбе и сотрудничестве с Вьетнамом, который содержал пункт, на основании которого вьетнамские войска были приглашены вторгнуться в Кампучию. С того времени конфликт в Кампучии стал основной проблемой Юго-Восточной Азии.

Третья индокитайская война поэтому является кампучийской войной. Эта война, которая ведется уже в течение последних семи лет, стала свидетелем того, что герой национально-освободительной войны стал авангардом нового колониализма. Используя свою военную силу для вторжения, подчинения и заселения этой малой соседней страны, Вьетнам сейчас оказался в изоляции от подавляющего большинства стран региона и от международного сообщества, и так будет продолжаться до тех пор, пока он не выведет все свои войска из Кампучии и не позволит кампучийскому народу определять свое собственное будущее, свободно от какого-либо вмешательства.

Парадоксально, как может страна, которая полагается на военные средства решения кампучийской проблемы, сейчас стремиться защищать дело мира, стабильности и сотрудничества в своем регионе? Тем не менее моя делегация считает, что народы региона, в том числе и народ Вьетнама, которые слишком долго несли тяготы столь многих войн, жаждут мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

Кроме подрыва региональной стабильности и безопасности, вьетнамская оккупация Кампучии также создает тяжелое бремя беженцев и лишает очага кампучийцев, которые вынуждены покинуть свою оккупированную родину. Эти люди постоянно вызывают тревогу у принимающих стран, стран, первыми предоставивших убежище, политическое

(Г-н Касемсри, Таиланд)

экономическое и социальное. Таиланд, в частности, оказался под огромным бременем, когда Вьетнам расширил свои границы через Кампучию, вплоть до восточных границ Таиланда. Последствия этого приняли форму не только массового потока беженцев, но и форму боевых действий в непосредственной близости от границы Таиланда с периодическими нарушениями границы и преднамеренными вооруженными вторжениями на его территорию. Эти инциденты происходили не только во время наступления Вьетнама в "сухой сезон", но и в течение всех прошедших семи лет.

(Г-н Касемри, Таиланд)

Таиланду и членам АСЕАН хотелось бы, чтобы было восстановлено мирное сосуществование в регионе Юго-Восточной Азии. Государства АСЕАН, а также подавляющее большинство государств международного сообщества не могут в принципе согласиться с действиями Вьетнама в Кампучии как со свершившимся фактом, чтобы не создавать незаконный и опасный прецедент, не говоря уже о других последствиях. Поэтому необходимо найти решение, учитывающее законные интересы всех сторон, но не за счет интересов кампучийского народа и государства.

АСЕАН фактически разработала руководящие принципы создания зоны мира, свободы и нейтралитета во имя стабильности и безопасности в регионе. Однако эта зона еще не создана из-за вооруженного конфликта в Кампучии и вмешательства в результате этого иностранных государств в дела региона.

Однако дорога к миру, стабильности и сотрудничеству в Юго-Восточной Азии должна прежде всего проходить через Пномпень. Лишь тогда, когда будет решена кампучийская проблема, могут быть созданы прочные основы для конструктивного регионального сотрудничества между всеми государствами Юго-Восточной Азии. История учит, что никакое мирное сотрудничество не может долго существовать, если одна из сторон стремится подорвать независимость и само существование какой-либо другой стороны. Сначала должен быть обеспечен чрезвычайно важный элемент - взаимное доверие между государствами региона, а уже потом может расширяться и процветать региональное сотрудничество. Поэтому первым шагом к достижению мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии является восстановление Кампучии в качестве независимой, нейтральной и неприсоединившейся страны, свободной от иностранной оккупации и господства. Лишь тогда и только тогда наступит заря мира в Юго-Восточной Азии.

(Г-н Касемсри, Таиланд)

Что касается Лаоса, нашего этнического брата на протяжении многих веков, то Таиланд всегда готов обсудить с ним любые вопросы, создающие реальные трудности для двух стран, но необходимо, чтобы эти обсуждения проходили в дружественной атмосфере, а не в атмосфере конфронтации, содействующей интересам третьего государства, которое держит на лаосской территории около 50 000 своих солдат.

В отличие от отношений между большинством других стран, тайско-лаосские отношения носят уникальный характер, поскольку обе страны связаны друг с другом историческими, религиозными, расовыми, культурными и языковыми узами. Создание в 1975 году Лаосской Народно-Демократической Республики не помешало развитию добрых тайско-лаосских отношений. Напротив, руководители обеих стран пытались еще больше укрепить эти отношения в целях взаимной выгоды обоих народов. Свидетельством этому были регулярные обмены визитами видных членов двух правительств. Были подписаны многие важные документы, отражающие согласие сторон по различным аспектам их взаимоотношений. В последующем был учрежден тайско-лаосский пограничный комитет как на национальном, так и локальном уровнях, в качестве механизма для контроля за общим осуществлением двусторонних отношений. Этот механизм для расширения отношений и решения возникающих между двумя странами проблем в прошлом действительно оказался очень полезным и эффективным. Он продолжает функционировать и в настоящее время.

К сожалению, в прошлом году — как указывали в своих выступлениях некоторые ораторы — три отдаленных деревни на тайско-лаосской границе с населением менее 1 500 человек оказались предметом спора, когда лаосские войска создали тревожную ситуацию для группы тайских дорожных строителей, работавших неподалеку от этих деревень. Для ослабления напряженности и достижения мирного урегулирования правительство Королевства Таиланд передислоцировало в октябре 1984 года тайские военные подразделения, которые были направлены для обеспечения безопасности группы тайских рабочих в район, находящийся

(Г-н Касемсри, Таиланд)

внутри тайской территории. В последующем, 2 октября 1984 года, министр иностранных дел Таиланда сделал заявление об этой мирной односторонней акции на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Поэтому вопрос, связанный с этими небольшими пограничными деревнями, не должен считаться политической проблемой. Таиланд готов также провести совместное техническое инспектирование с целью точного определения линии границы между двумя странами и расположения этих деревень. Лаос пока что отказывается от сотрудничества.

Таиланд продолжает поиски путей и средств для создания климата, ведущего к нормализации тайско-лаосских отношений. В июле 1985 года министр иностранных дел Таиланда направил специального представителя во Вьентьян, столицу Лаоса, с личным посланием и предложением об улучшении связей и контактов между официальными лицами и народами этих двух стран.

В настоящее время Таиланд активно обсуждает с Лаосом пути возобновления переговоров между двумя сторонами в рамках существующего механизма. Таиланд уверен, что при наличии искренности и политической воли, необходимых для улучшения двусторонних отношений, не должно возникнуть никаких проблем, которые нельзя было бы урегулировать с помощью существующего механизма, особенно на уровне провинций, где, как и в прошлом, народы и официальные лица обеих сторон продолжают поддерживать тесные контакты и конструктивное сотрудничество.

Еще в 1967 году народы Юго-Восточной Азии пришли к ряду важных выводов о том, что существует настоятельная необходимость в региональном подходе при определении нашего общего будущего, что существует явная необходимость координации наших соответствующих национальных интересов с общими региональными устремлениями, что существует срочная необходимость в укреплении веры и взаимного доверия

(Г-н Касемсри, Таиланд)

между народами в такой области, которая будет гарантировать нам соответствующий суверенитет и территориальную целостность, а также безопасность и стабильность всего региона. Вот почему была создана Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Создавая практические рамки для мира и стабильности в регионе, она в то же время является достижением с точки зрения практических рамок для регионального сотрудничества.

В то время как продолжается война в Кампучии, региональное сотрудничество между шестью государствами — членами АСЕАН развивается успешно. Политической целью Ассоциации является, как и прежде, создание зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Это объясняется тем, что страны АСЕАН видят такую Юго-Восточную Азию будущего, в которой война больше не будет отличительной чертой региона, поскольку все страны будут воздерживаться от угрозы силой или ее применения в отношении территориальной целостности или политической независимости своих соответствующих соседей. Страны АСЕАН мыслят себе также такую Юго-Восточную Азию будущего, в которой народы будут пользоваться правами, вытекающими из их суверенитета, достоинства и равенства; страны АСЕАН видят перед собой такую Юго-Восточную Азию будущего, которая сможет ограждать свои общие интересы от любого соперничества великих держав, наносящего вред региону. Независимо от различий своих политических, социальных или экономических систем, все государства Юго-Восточной Азии должны направить свою энергию и ресурсы на превращение нашего региона в мирную и процветающую часть мира.

Поэтому вызывает сожаление тот факт, что до тех пор, пока руководители Вьетнама не проявят желания поддержать разумное и справедливое политическое решение кампучийской проблемы, в Юго-Восточной Азии мало будет мира, стабильности или сотрудничества.

(Г-н Касемси, Таиланд)

Наша делегация глубоко надеется, что скоро настанет день, когда все государства Юго-Восточной Азии смогут удовлетворить подлинные чаяния своих народов о более мирной и стабильной Юго-Восточной Азии и о здоровом климате для конструктивного регионального сотрудничества.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.